



**D5000**

**QUICK REFERENCE GUIDE  
GUIDE DE REFERENCE PRATIQUE  
KURZANLEITUNG**

English.....	1
Français.....	9
Deutsch .....	17

# D5000

## GUIDE DE REFERENCE PRATIQUE

### BUT

Ce guide constitue un outil de référence rapide pour toutes les fonctions principales de votre D5000. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous au Manuel d'utilisation du D5000.

### TABLE DES MATIERES

Sélectionner un programme (fonction RECALL) .....	9
Editer un programme .....	10
Mémoriser un programme (fonction STORE) .....	11
Définir le mode d'entrée .....	12
Afficher le tempo de délai .....	13
Fonction d'échantillonnage FREEZE .....	14
Fonction de répétition de délai (REPEAT DELAY) ...	16

## Sélectionner un programme (fonction RECALL)

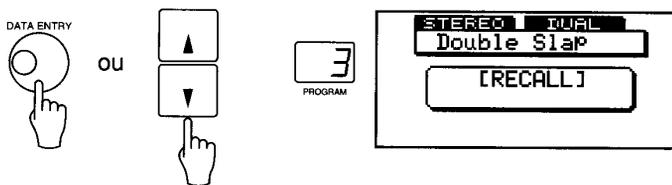
La fonction de rappel RECALL vous permet de sélectionner et charger un des 100 programmes de l'utilisateur du D5000. Lorsque vous sélectionnez un programme, assurez-vous que le type de programme sélectionné correspond aux opérations que vous souhaitez effectuer.

Exemple: Rappeler le programme n°3 "Double Slap"

**1** Appuyez sur la touche [ PROGRAM ].



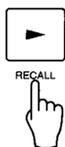
**2** Sélectionnez un nouveau programme en tournant la commande rotative DATA ENTRY ou en utilisant la touche CURSOR [ ▲ ] ou [ ▼ ].



← • Assurez-vous que le type de programme est approprié.

- DUAL : programme de délai stéréo
- SINGLE : programme de délai mono
- FREEZE : programme d'échantillonnage
- S&H : programme d'enregistrement et de maintien

**3** Appuyez sur la touche CURSOR "RECALL" [ ► ].

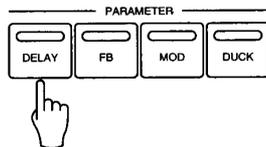


★ Si vous avez effectué des changements dans le programme sélectionné mais que vous ne les avez pas encore sauvegardés dans la mémoire, l'écran LCD affichera le message de confirmation "Are you sure?" lorsque vous appuierez sur la touche CURSOR "RECALL" [ ► ]. Appuyez à nouveau sur la touche CURSOR "RECALL" [ ► ] pour effectuer le rappel (effacer les changements que vous avez apportés) ou appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler l'opération.

## Editer un programme

Suivez les étapes suivantes pour éditer le programme sélectionné.

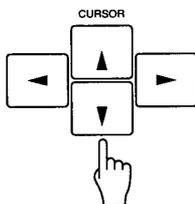
- 1 Appuyez sur la touche PARAMETER correspondant au(x) paramètre(s) que vous souhaitez éditer.



★ A chaque pression de la touche [ DELAY ], le D5000 affiche une page d'écran contenant la liste des paramètres. Appuyez sur cette touche jusqu'à obtenir la page d'écran souhaitée.

- Si vous vous trouvez dans un programme de délai mono ou stéréo, les quatre touches PARAMETER vous permettront d'accéder aux paramètres.
- Si vous vous trouvez dans un programme d'échantillonnage ou d'enregistrement et de maintien, seule la touche PARAMETER [ DELAY ] pourra être utilisée.

- 2 Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez modifier.



	TIME	LEVEL	PAN
1	30.00	100	L16
2	60.00	100	R16
3	OFF		
1	30.00	100	L16
2	60.00	100	R16
3	OFF		

- ←
- Le curseur (mise en évidence par inversion de couleur des caractères) vous indique le paramètre sélectionné.

- 3 Pour modifier la valeur du paramètre sélectionné, tournez la commande rotative DATA ENTRY.



	TIME	LEVEL	PAN
1	50.00	100	L16
2	60.00	100	R16
3	OFF		
1	30.00	100	L16
2	60.00	100	R16
3	OFF		

★ Les touches PARAMETER [ FB ], [ MOD ] et [ DUCK ] vous permettent également d'activer et de désactiver les fonctions de réinjection, de modulation et de seuil de déclenchement. A la première pression d'une de ces touches, le D5000 affichera la liste correspondante de paramètres. Appuyer sur une de ces touches lorsque la liste de paramètres est affichée activera ou désactivera la fonction correspondante.

## Mémoriser un programme (fonction STORE)

La fonction de mémorisation STORE vous permet de sauvegarder dans la mémoire du D5000 un programme que vous avez édité. Vous pouvez sauvegarder ce programme sous tout numéro de programme (1 à 100).

Exemple: Vous avez édité le programme n°3 "Double Slap" et vous souhaitez mémoriser les changements apportés dans le programme n°6 sous le nom de "Double Slap 2".

**1** Assignez au programme son nouveau nom, c.-à-d. "Double Slap 2".

Appuyez sur la touche PARAMETER [ DELAY ] pour afficher la page 3 de la liste de paramètres, sélectionnez "TITLE" et modifiez le titre.

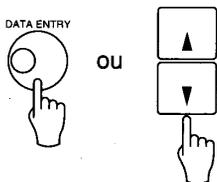
**2** Appuyez sur la touche [ PROGRAM ].



**3** Appuyez sur la touche CURSOR "STORE" [ ◀ ].

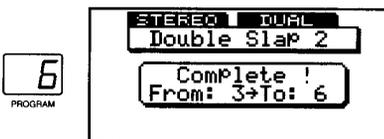


**4** Sélectionnez le numéro de programme sous lequel vous souhaitez mémoriser votre programme édité.



★ L'ordre dans lequel vous effectuez les étapes **3** et **4** n'a pas d'importance.

**5** Appuyez sur la touche CURSOR "STORE" [ ◀ ].



★ L'opération de mémorisation écrasera le programme mémorisé sous le numéro de programme sélectionné. Il vous est possible de récupérer à tout moment chacun des 100 programmes originaux (préétablis) au moyen de la fonction de copie de paramètre (PARAMETER COPY) du mode utilitaire (Utility Mode).

## Définir le mode d'entrée

Suivez les étapes suivantes pour sélectionner le type d'entrée (mono ou stéréo) du programme sélectionné. Remarquez que le mode sélectionné est activé même lorsque la fonction de contournement BYPASS est utilisée.

- 1 Appuyez sur la touche PARAMETER [ DELAY ] jusqu'à obtenir une des pages d'écran suivantes.

<Si vous vous trouvez dans un programme de délai mono ou stéréo:>

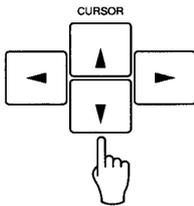
INPUT MODE	STEREO		
DISPLAY UNIT	SECOND		
OUT LEVEL	HPF	LPF	
L	100	THRU	THRU
R	100	THRU	THRU



<Si vous vous trouvez dans un programme d'échantillonnage ou d'enregistrement et de maintien:>

FREEZE RECORD	
TRACK	STEREO
AUTO/MAN	MANUAL
MODE	RECORD

- 2 Positionnez le curseur sur "INPUT MODE" ou "TRACK".



- 3 Sélectionnez le mode d'entrée à l'aide de la commande rotative DATA ENTRY.

<Si vous vous trouvez dans un programme de délai mono ou stéréo:>

INPUT MODE	L-MONO		
DISPLAY UNIT	SECOND		
OUT LEVEL	HPF	LPF	
L	100	THRU	THRU
R	100	THRU	THRU



<Si vous vous trouvez dans un programme d'échantillonnage ou d'enregistrement et de maintien:>

FREEZE RECORD	
TRACK	L-MONO
AUTO/MAN	MANUAL
MODE	RECORD

## Afficher le tempo de délai

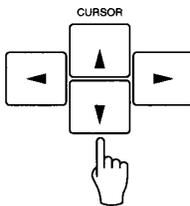
Lorsque vous vous trouvez dans un programme de délai mono ou stéréo, il vous est possible d'afficher le temps de délai sous forme de tempo aussi bien que sous forme de notation. Vous pourrez ensuite régler le tempo à partir de l'affichage.

- 1 Appuyez sur la touche [ DELAY ] jusqu'à obtenir la page d'écran suivante.



INPUT MODE		STEREO	
DISPLAY UNIT		SECOND	
OUT LEVEL		HPF	LPF
L	100	THRU	THRU
R	100	THRU	THRU

- 2 Positionnez le curseur sur le paramètre d'unité d'affichage "DISPLAY UNIT".



INPUT MODE		STEREO	
DISPLAY UNIT		SECOND	
OUT LEVEL		HPF	LPF
L	100	THRU	THRU
R	100	THRU	THRU

- 3 Sélectionnez "TEMPO".



INPUT MODE		STEREO	
DISPLAY UNIT		TEMPO	
OUT LEVEL		HPF	LPF
L	100	THRU	THRU
R	100	THRU	THRU

- 4 Appuyez deux fois sur la touche [ DELAY ] pour obtenir la page d'écran suivante.

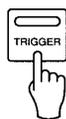


	J=100	TIME	LEVEL	PAN
①	NOR	30	100	L16
②	NOR	60	100	R16
③	OFF			
①	NOR	30	100	L16
②	NOR	60	100	R16
③	OFF			

- 5 Définissez le tempo à l'aide de la commande rotative DATA ENTRY ou de la touche PARAMETER [TRIGGER].



OU



	J=100	TIME	LEVEL	PAN
①	NOR	36	100	L16
②	NOR	72	100	R16
③	OFF			
①	NOR	36	100	L16
②	NOR	72	100	R16
③	OFF			

- Pour définir le tempo via la touche [TRIGGER], appuyez deux fois ou plus sur cette touche. Veillez lorsque vous appuyez sur la touche à faire une pause entre chaque pression correspondant approximativement au tempo que vous souhaitez. Le D5000 définira alors le tempo selon la moyenne entre les pressions successives.

- Vous pouvez également définir le tempo à l'aide du commutateur au pied ou d'une horloge MIDI.
- Le témoin DEL incorporé à la touche [TRIGGER] clignotera synchroniquement avec le tempo sélectionné.

## Fonction d'échantillonnage FREEZE

La fonction d'échantillonnage FREEZE vous permet d'effectuer un enregistrement numérique d'un son et d'en suite le reproduire en boucle. Le D5000 dispose de trois modes d'enregistrement. Le mode RECORD correspond au mode normal d'enregistrement. Le mode OVERDUB vous permet de combiner le nouvel enregistrement avec des informations déjà existantes. Enfin, le mode CAPTURE enregistre le signal d'entrée le plus récent à la capacité d'enregistrement maximale, c.-à-d. 5,2 secondes en mode stéréo et 10,4 secondes en mode mono.

### ■ Enregistrement

**1** Sélectionnez un programme d'échantillonnage.

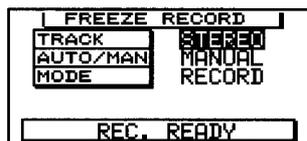
**2** Appuyez sur la touche PARAMETER [ DELAY ].



← • Le D5000 affiche la page d'écran FREEZE RECORD.

**3** Définissez les paramètres selon vos préférences.

**4** Appuyez sur la touche PARAMETER [ TRIGGER ] ou sur le commutateur au pied pour mettre le D5000 en mode d'attente.

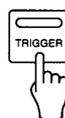


← • Indique le mode d'enregistrement: REC. READY, OVERDUB READY, ou CAPTURE READY.

★ Cette étape est omise si vous avez sélectionné le mode CAPTURE et la méthode manuelle d'enregistrement (MANUAL).

**5** Si la méthode d'enregistrement manuelle MANUAL est sélectionnée:

Appuyez sur la touche [ TRIGGER ] ou sur le commutateur au pied pour démarrer l'enregistrement.



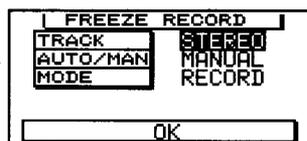
← • Statut d'enregistrement  
Vous indique sous forme graphique le temps d'enregistrement écoulé.

Si la méthode d'enregistrement automatique AUTO est sélectionnée:

L'enregistrement démarre automatiquement quand le D5000 reçoit le signal d'entrée.

**6** Si le mode d'enregistrement RECORD ou OVERDUB est sélectionné:

L'enregistrement s'arrête automatiquement une fois la durée d'enregistrement maximale écoulée.



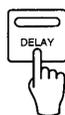
← • Statut d'enregistrement  
"OK" vous indique que l'enregistrement est terminé.

Si le mode d'enregistrement CAPTURE est sélectionné:  
Une fois la durée maximale d'enregistrement écoulée, vous pouvez interrompre l'enregistrement à tout moment en appuyant sur la touche [ TRIGGER ] ou sur le commutateur au pied. Le D5000 mémorise les 5,2 dernières secondes (ou 10,4 secondes en mode mono) de son stéréo reçu.



## ■ Reproduction

**1** Appuyez sur la touche PARAMETER [ DELAY ] pour obtenir la page d'écran FREEZE PLAY.



FREEZE PLAY	
MODE	MOMENTARY
START	0.00
END	5200.00
LOOP	0.00

← • Page d'écran FREEZE PLAY

**2** Définissez les paramètres selon vos préférences.

**3** Si nécessaire, appuyez à nouveau sur la touche [ DELAY ] et réglez les paramètres de la page d'écran FREEZE PITCH.

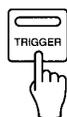
**4** Si le mode de reproduction MOMENTARY est sélectionné:

Démarrez la reproduction en maintenant enfoncée la touche PARAMETER [TRIGGER] ou le commutateur au pied. La reproduction continuera jusqu'à ce que vous relâchiez la touche (ou le commutateur).



- S'il est contrôlé via MIDI, le D5000 commencera la reproduction à la réception d'un message de note présente (NOTE ON) et n'interrompra pas la lecture avant la réception d'un message de note absente (NOTE OFF).

Si le mode de reproduction CONTINU est sélectionné:  
Appuyez sur la touche [TRIGGER] ou sur le commutateur au pied pour démarrer la reproduction. La reproduction continuera le nombre spécifié de boucles avant de s'interrompre.



- S'il est contrôlé via MIDI, le D5000 commencera la reproduction à la réception d'un message de note présente (NOTE ON).

Vous pouvez interrompre la reproduction avant la fin du nombre spécifié de boucles en appuyant à nouveau sur la touche [TRIGGER].



Si le mode de reproduction INPUT TRG est sélectionné:  
La reproduction commencera automatiquement à la réception du signal de déclenchement et continuera le nombre spécifié de boucles.

★ Vous pouvez déclencher la reproduction depuis l'une des pages d'écran suivantes: FREEZE PLAY, FREEZE PITCH ou TITLE.

## Fonction de répétition de délai (REPEAT DELAY)

Cette fonction aligne les taps de délai en leur attribuant des intervalles identiques, facilitant ainsi la configuration de délais linéaires multitaps.

**1** Sélectionnez un programme de délai mono (Single) ou stéréo (Dual).

**2** Appuyez sur la touche [ UTILITY ] jusqu'à obtenir la page d'écran REPEAT DELAY.



**3** Définissez les paramètres selon vos préférences.



et



**4** Appuyez sur la touche CURSOR "STORE" [ ◀ ].



★ Vous pouvez contrôler les valeurs de temps et de niveau pour chaque tap de délai en appuyant sur la touche [ DELAY ].



	TIME	LVL	IFAN
①	NOR 100.00	66	L16
②	NOR 200.00	44	R16
③	NOR 300.00	30	L16
①	NOR 100.00	66	L16
②	NOR 200.00	44	R16
③	NOR 300.00	30	L16



VT02100 R1 1 CR 28

01 12 150 CR Printed in Japan

**YAMAHA CORPORATION**  
Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
P.O. Box 3, Hamamatsu, 430-8651, Japan